



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11 rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Quebec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Centre Block Rehabilitation Project/Projet de  
réhabilitation de l'édifice du Centre  
185 Sparks Street  
185, rue Sparks  
3rd Floor - 313/3ème étage - 313  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Emergency Power Modernization	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP754-161586/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20161586	<b>Date</b> 2015-11-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FP-004-68288	
<b>File No. - N° de dossier</b> fp004.EP754-161586	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-03</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Burns, Heather	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fp004
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 775-5575 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## QUESTIONS ET RÉPONSES (12-21)

### Question no. 12

Nous vous prions de produire une RFI (demande d'information) pour changer l'appareillage requis de commutation de 8,000 ampères à 6,000 ampères, le tout étant fondé sur la capacité des deux génératrices de 2,500 kW (2,408 ampères chacune, fois 2 = 4,816 ampères) et ce, même si un appareillage de 6,000 ampères ne constitue pas un appareillage standard dans l'industrie; il s'agit toutefois ici d'un appareillage disponible. À 8,000 ampères, il s'agirait d'un appareillage de commutation de type complètement conçu sur mesure, qui exigerait de multiples essais pour faire approuver le tout par l'ESA (Office de la sécurité des installations électriques), y compris un essai de marche à chaud, dont le coût correspondrait environ au double de ce qui constitue la norme pour un appareillage de commutation de 6,000 ampères.

### Réponse no. 12

Un addendum sera émis, pour ainsi réduire le régime de l'appareillage à 6,000 ampères.

### Question no. 13

Renvoi à la section 26 05 01 et plus précisément, à ce qui suit: Étude d'évaluation des dispositifs, des courts-circuits et (ou) de la coordination des systèmes et Analyse des dangers de soudage à l'arc ou par étincelage. De façon générale, TPSGC exige la production de documents en anglais et en français et je constate que tel est le cas à la grandeur du devis, sauf lorsqu'il s'agit des étiquettes de soudage à l'arc ou par étincelage. Faut-il clarifier cette situation ou devons-nous tout simplement inclure des étiquettes bilingues?

### Réponse no. 13

Un addendum sera émis pour la production d'étiquettes d'avertissement de soudage à l'arc ou par étincelage et ce, en anglais et en français.

### Question no. 14

Renvoi à la section 26 32 13.04 (ÉLÉMENTS GÉNÉRATEURS DE COURANT, À FONCTIONNEMENT AU DIESEL ET REFROIDIS PAR L'EMPLOI DE LIQUIDE); à l'alinéa 2.2.5. Prière d'indiquer si l'interface décrite homme-machine peut être montée à l'intérieur de sa propre armoire près de l'appareillage de commutation ou si elle doit absolument être intégrée dans la construction de l'appareillage de commutation de 600 volts.

### Réponse no. 14

L'on se doit de soumissionner en se fondant sur les indications comprises dans le devis et les plans.

Question no. 15

Pendant combien longtemps peut-on fermer la principale canalisation existante d'amenée d'eau?

Réponse no. 15

L'on pourra fermer la soupape de sectionnement de la principale canalisation d'eau au cours d'une période jusqu'à huit (8) en fin de semaine.

Question no. 16

Sujet: 31 23 16.26 (Travaux d'enlèvement du roc) – Au paragraphe 3.1.13, vous serait-il possible de formuler des données sur la grosseur des pièces d'ancrage dans le roc?

Réponse no. 16

Un addendum sera émis pour clarifier les grosseurs des pièces d'ancrage dans le roc.

Question no. 17

Sujet :- 31 23 33.01 (Travaux d'excavation, pratique de tranchées et travaux de remblayage après excavation). Au paragraphe 1.6.1, prière de produire une copie de la Note de service se rapportant au Rapport des sols ainsi que des copies de tous les autres rapports géotechniques pertinents.

Réponse no. 17

Un addendum sera émis, lequel comprendra un Rapport géotechnique.

Question no. 18

La clôture et (ou) la palissade de délimitation du site. La note 2 du dessin A100 précise que nous nous devons de monter une clôture ornementale et temporaire de construction. À l'alinéa 1.3 de la section 01 56 00, l'on parle d'enceinte de chantier à l'état peint. Devons-nous prévoir ces deux articles?

Réponse no. 18

Se reporter à l'Addendum n° 1.

Question no. 19

En vertu des présentes stipulations, l'on se devra de réaliser une petite partie de travail se rapportant à des ouvrages (de maçonnerie) en blocs, mais il n'existe pas de section de devis à ce sujet dans la Div. 04.

Réponse no. 19

Un addendum sera émis, lequel portera sur des spécifications d'ouvrages de maçonnerie en blocs.

Question no. 20

Renvoi à l'alinéa 2.6 de la section 26 32 13.04, en page 13. Quelle est la valeur de la contre-pression qu'il nous faut considérer à l'emplacement de l'ensemble de refroidissement et ce, compte tenu des dimensions du tunnel de décharge d'air et du montage de ventilateurs d'appoint assis dans ce tunnel?

Réponse no. 20

Un addendum sera émis pour apporter des précisions sur la valeur de la contre-pression requise.

Question no. 21

Est-ce que les fabricants devaient être présents à la visite du site?

Réponse no. 21

Non, seulement les firmes soumettant directement à TPSGC des offres devaient être présentes à la visite du site, pas leurs sous-traitants ou fournisseurs/fabricants.